




		Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Crefelder SC			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions												
								Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code			
Location/Ort/ Lieu/Luogo		Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		13		13		50		1		01:41		6		1		02:41		G			
								8		A		van de Sand ,Till		3606								03:19		48		1	
Team/Mannschaft/Club/Società		League/Liga Ligue/ Lega		69		G		Schüten , Sascha		8139						10:00		13		1		11:00		M			
				1		G		Hamacher , Michel		3452A						16:22		44		1		17:01		H			
Crefelder SC		IHC La Broye		73		G		Meyer , Andre		1050A						17:44		6		1		18:44		A			
				6				Mackenstein , Pascal		5889																	
Start/Beginn/ Début/Inizio		08:30 09:00		End/Enc Fin/Fine		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara		1		34		Hagedorn , Tobias		6577													
										30		Winkels , Dennis		5233A													
Championship/Meisterschaft./Championnat Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo		Friendly/Freundschaft./Amical Cup/Pokal/Coupe/Coppa		x		Spectators/Zuschauer/Spectateurs		44		Engelbrecht , Janis		1773A															
								24		Sdun , Alexander		1449															
Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma		48		Reiners , Jan		8830															
								52		Lintorf , Florian		7772A															
Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur Official scorer Assistent Marqueur		Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Tommy Jensen		Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Claes Freder		Tecn. Director Directeur tech.		Taschner Daniel		36		Wilk , Maximilian		1768A									
														COACH		Kondla , Rainer											
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		CLUB 1 CLUB 2		CLUB 1 CLUB 2		FINAL		77		Burgy Gaël		202128															
								90		Herren Benoît		201280															
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		2 Time/Drittel Tiers/Tempo		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore IHC La Broye		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		15		Gehrig Michael		206003															
								79		Di Franco Luca		207400															
3 Time/Drittel Tiers/Tempo		Overtime/Verl. Prol./Sup.		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		91		Monney Florian		204058																	
						71		Magnin Jérémy		205020																	
Penalty/ Rigori		Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		21		Pochon Mathieu		202122																	
						9		Gutknecht Xavier		202120																	
COACH		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		89		Grognez Thierry		205054															
								2		78		Givel Christophe		202124													
TIME OUT		1.		2.		3.		OP.		TOTAL		1														5 min.	
										TOTAL		2															


		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Mad Dogs Juniors Raptors			Goals/Torschützen/Buts/Reti					Penalties/Strafen/Punitions						
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società League/Liga Ligue/ Lega		Nr. No.			Surname/Name Nom/Prénom			Forename/Vorname Nome/Cognome			Card/Pass Lic./Tess No.								
CLUB 1 CLUB 2		Mad Dogs Juniors Raptors Zoran		71 © HOLPER Philipp 48 A LOICHT Thomas 90 G HABERHOFER Lucas 1 G ANGERER Thomas X X 66 G UNGAR Raphael 26 KRAMMER Benjamin 94 GROF Philipp 84 POSPISIL Rene 17 ANGERER Bettina 89 VALLAND Michael 4 HOCHAUER Simon 27 EDELMANN Lukas			50382 50383 50372 50374 50927 50376 50380 50490 50489 50391 50898 50495			19:47 84 1 00:42 71 1 01:42 K 07:14 26 1 08:14 K											
Location/Ort/ Lieu/Luogo		Fribourg		Date/Datum/ Date/Data			11.07.09														
Start/Beginn/ Début/Inizio		09:40 End/Enc Fin/Fine		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara			3														
Championship/Meisterschaft/Championnat				Friendly/Freundschaft/Amical																	
Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo				Cup/Pokal/Coupe/Coppa			x														
Other/Sonstiges/Autre/Altro				Spectators/Zuschauer/Spectateurs																	
Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma															
Time Keeper Zeitnehmer Chronométrateur		Kobel		Carine																	
Official scorer Assistent Marqueur		Rosset		Gaël		COACH Surname/Name Forename/Vorname Nom/Prénom Nome/Cognome HAJDUSICH Christoph															
Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Marcus		Drücker		2 Zoran															
Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Eddie-Nels		Pignolet																	
Tecn. Director Directeur tech.		Taschner		Daniel																	
RESULT																					
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		FINAL																			
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1			CLUB 2												
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		0		0		1			0												
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		1		0		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Mad Dogs Juniors Raptors															
3 Time/Drittel Tiers/Tempo						CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma															
Overtime/Verl.						CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma															
Provl./Sup.																					
Penalty/ Rigori																					
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.																					
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE						COACH Surname/Name Forename/Vorname Nom/Prénom Nome/Cognome Pavel Levin															
												TOTAL 0					TOTAL				
												TIME OUT 1. 2. 3. OP.					TOTAL min.				


		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Zoran			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions										
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code		
CLUB 1 CLUB 2	Team/Mannschaft/Club/Società		Zoran		League/Liga		Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forname/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code	
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		19	©	Ran Abramovich		PLR1000									16:57	6	1	17:39	L
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data				3	A	Ron Diskin		PLR1001													
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		2	G	Amir Maimun		PLR1002													
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data				20	G	Simion Schigol	X	X	PLR1003												
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		5	G	Lior Binman		PLR1004													
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data				6		Yuval Shafir		PLR1005													
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		8		Boris Kondakov		PLR1078													
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data				4		Guy Lahav		PLR1010													
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		9		Vlad Gurban		PLR1017													
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data				7		Iosef Levin		PLR1026													
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09		16		Din Vatash		PLR2363													
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																					
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																			
	Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																					
	Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																			
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						
Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Crefelder SC		Date/Datum/ Date/Data																						

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			SHC Bienne Seelanders			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions						
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società League/Liga Ligue/ Lega		Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
CLUB 1 CLUB 2		SHC Bienne Seelanders Mad Dogs Juniors Raptors		9	Ⓞ KOLLROS Léonard		202477	01:51	11	6	1									
				89	A DONZE Eric		206244	02:58	6	90	2									
				30	G DUBOIS Xavier		99294	17:25	11	12	3									
				20	G LOTH Benjamin	X X	205196													
				12	CHAVAILLAZ Mathieu		206357													
				28	CLEMENT Valentin		206358													
				33	DAHIL-SCHMID Romain		204255													
				27	FANKHAUSER Jérémy		98455													
				31	GAMBONI Kevin		203386													
				26	GAMBONI Willy		2188													
				21	GURTNER Jérémy		202802													
				11	HAAS Gaëtan		98406													
				90	KAESER Cyril		204345													
				19	KOTTELAT Laurent		201553													
				7	MIGLIORI Claudio		206216													
				61	VOIROL Damien		2189													
				94	WAHL Jonathan		203314													
				6	CECCONI Ludovic		207395													
				COACH			Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Signature Unterschrift Firma											
							BEINER Loïc													
								TOTAL				3								
								TIME OUT				TOTAL								
								1.				2. 3. OP.								
												min.								
RESULT PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		FINAL CLUB 1 CLUB 2		2 Mad Dogs Juniors Raptors			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions									
							Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code	
				71	Ⓞ HOLPER Philipp		50382	07:30	71	48	1					15:41	26	1	16:41	G
				48	A LOICHT Thomas		50383	19:45	26	48	2									
				90	G HABERHOFER Lucas		50372													
				1	G ANGERER Thomas		50374													
				66	G UNGAR Raphael	X X	50927													
				26	KRAMMER Benjamin		50376													
				94	GROF Philipp		50380													
				84	POSPISIL Rene		50490													
				17	ANGERER Bettina		50489													
				89	VALLAND Michael		50391													
				4	HOCHAUER Simon		50898													
				27	EDELMANN Lukas		50495													
				COACH			Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Signature Unterschrift Firma											
							HAJDUSICH Christoph													
								TOTAL				2								
								TIME OUT				TOTAL								
								1.				2. 3. OP.								
												min.								
												1								

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Daredevils 's-Hertogenbosch			Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions					
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società League/Liga Ligue/ Lega		Nr. No. Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Card/Pass Lic./Tess No.																	
CLUB 1 CLUB 2		Daredevils 's-Hertogenbosch IH Sayaluca Lugano		5 C Roy Prince 16112 6 A Sammie Heuves 16098 77 G Luuk van Dijk x x 16092 3 G Jin Herrings 16468 15 G Koen Arens 16089 4 Felix Marcolina 16105 2 Krijn Nugter 16106 22 Leon van den Oord 16469 8 Mink van Opstal 16108 28 Jannes Freitag 16590 18 Olav van Wietingen 16528 82 Tristan van der Zon 16784																	
Location/Ort/ Lieu/Luogo Fribourg		Date/Datum/ Date/Data 11.07.09																			
Start/Beginn/ Début/Inizio 17:15		End/Enc Fin/Fine 17:45		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara 16																	
Championship/Meisterschaft/Championnat		Friendly/Freundschaft/Amical																			
Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo		Cup/Pokal/Coupe/Coppa x																			
Other/Sonstiges/Autre/Altro		Spectators/Zuschauer/Spectateurs																			
Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma															
Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur Official scorer Assistent Marqueur		Rosset		Gaël																	
Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Claes		Freder																	
Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Alessandro		Di Pietro																	
Tecn. Director Directeur tech.		Taschner		Daniel																	
RESULT				2			IH Sayaluca Lugano			Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions					
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO				FINAL			Nr. No. Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Card/Pass Lic./Tess No.														
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		17 C ANDREOLI Clayton 202801 14 A KOCH Mattia 5015 47 G MOSSI Andrea x x 5007 33 G CONCONI Matteo 205137 37 BIALIK Stefan 2307 23 DAL MAGRO Mattia 203303 97 FALCONI Gabriele 209336 19 GODENZI Raffaele 97212 7 MAGYAR Nicolas 207270 50 MARCHESI Damian 204454 57 MARTINENGHI Marzio 204247 11 MEDOLAGO Diego 208410 9 PERNI Christian 202688 77 SANTORO Fabiano 2105													
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		0 1		0 2																	
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		0 1		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore IH Sayaluca Lugano																	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo				CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma																	
Overtime/Verl.				CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma																	
Prol./Sup.																					
Penalty/ Rigori																					
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.				COACH			Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma												
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>				LARGHI Marco																	
										TIME OUT 1. x 3. OP.						TOTAL 3.5 min.					
										TIME OUT 1. 2. 3. OP.						TOTAL 2 min.					

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		IHC La Broye			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions									
									Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code	
Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.					Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code		
23	Ⓞ	Egger Sullivan	205062					04:25	77	21	1					02:03	15	1	03:03	B		
66	A	Chuard Dylan	202117					04:32	68	10	2					11:57	15	1	12:57	B		
Team/Mannschaft/Club/Società		League/Liga Ligue/ Lega	35	G	Odiet Kevin			207158	10:38	88		3										
IHC La Broye			31	G	Danzi Kilian			203022	17:23	89	8	4										
Zoran			77	G	Burgy Gaël			202128	19:24	99	8	5										
			90		Herren Benoît			201280														
			15		Gehriger Michael			206003														
			68		Di Franco Luca			207400														
Location/Ort/ Lieu/Luogo		Fribourg	Date/Datum/ Date/Data	11.07.09				10														
Schwab Gabriel								206004														
Start/Beginn/ Début/Inizio		17:50	End/Enc Fin/Fine	18:20				91														
Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara		17				71																
Magnin Jérémy								205020														
Pochon Mathieu								202122														
Comte Julien								202116														
Gutknecht Xavier								202120														
Chatton Guillaume								204128														
Grognoz Thierry								205054														
Givel Christophe								202124														
Rey Alain								203020														
COACH		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma						TOTAL				5						
Gingins Yan												TIME OUT				1.	2.	3.	OP.	TOTAL		2 min.
Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur Official scorer Assistent Marqueur		Card/Liz. Lic./Tess	No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Cognome/Nome	Signature Unterschrift/Firma																
Monnard				Mélissa																		
Referee Schiedrichter 1 Arbitre				Marcus	Drücker																	
Referee Schiedrichter 2 Arbitre				Eddie-Nels	Pignolet																	
Tecn. Director Directeur tech.				Taschner	Daniel																	
RESULT																						
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND																						
INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO																						
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		2		0		5		1														
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		3		1		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore		IHC La Broye														
3 Time/Drittel Tiers/Tempo						CAPTAIN 1		Signature/Unterschrift/Firma														
Overtime/Verl.						CAPTAIN 2		Signature/Unterschrift/Firma														
Prol./Sup.																						
Penalty/ Rigori																						
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.																						
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>																						
COACH		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma						TOTAL				1						
Pavel Levin												TIME OUT				1.	2.	3.	OP.	TOTAL		

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			SHC Rossemaison			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions												
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code				
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società League/Liga Ligue/ Lega		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome		Card/Pass Lic./Tess No.																				
CLUB 1 CLUB 2		SHC Rossemaison SHC Essen		44 © Allemann Michaël 42 A Chappuis Yann 19 G Berdat Michael 33 G Henz Jonathan X X 23 G Merçay Jean 28 Bennour Salomon 66 Schuell Gwenaël 77 Kolzer Damien 55 Gygax Célien 22 Mestre Fabio 88 Choffat Jérôme 11 Frossard Thibault 99 Zittlau Antonio 37 Vuilleumier Maïc 51 Zinkl Jonas 7 Scheurer Emmanuel 84 Willemin Paul		97150 203275 202498 201263 2147 206168 98332 205129 203276 201577 204416 203274 204322 4018 203277 205236 206167	13:07 77 66 1																			
Location/Ort/ Lieu/Luogo		Fribourg		Date/Datum/ Date/Data		11.07.09																				
Start/Beginn/ Début/Inizio		18:25 18:55		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara		18																				
Championship/Meisterschaft/Championnat Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo Other/Sonstiges/Autre/Altro		Friendly/Freundschaft/Amical Cup/Pokal/Coupe/Coppa Spectators/Zuschauer/Spectateurs		99 37 51		204322 4018 203277																				
Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma																				
Time Keeper Zeitnehmer Chronométrateur Official scorer Assistant Marqueur		Michaud Progin		Joëlle Larissa		Signature Unterschrift Firma																				
Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Tommy Hans Jörg		Jensen Ira		Signature Unterschrift Firma																				
Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Taschner		Daniel		Signature Unterschrift Firma																				
Tecn. Director Directeur tech.																										
RESULT		FINAL		2		SHC Essen		Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions														
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		CLUB 1 CLUB 2		CLUB 1 CLUB 2		Nr. No.		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome		Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps				G A T G A T				Time Zeit Temps				Nr. No. min On/ Ende/ Fin/Fine code			
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		0 1		1 2		14 Bürgers, Sebastian 44 Buß, Maximilian 4 Holtmann, Mathias		4983 1334 2918A																		
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		1 1		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore SHC Essen		8 Potocnik, Marcel 19 Stöckhardt, Tobias		4089 1300																		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo				CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		6 Hüsken, Benedikt 91 Weiß, Alexander		2812 4101																		
Overtime/Verl. Prol./Sup.				CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		68 Schöler, Lukas 16 Breves, Daniel		2707 7190																		
Penalty/ Rigori						66 Hoffmann, Nils 61 Schneider, Damian		8423 4071																		
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma																
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>						Sohlmann, Christian																				
										TIME OUT 1. 2. 3. OP.				TOTAL 7 min.												

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Crefelder SC			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions																											
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code																			
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società Crefelder SC		League/Liga Ligue/ Lega		Nr. Surname/Name No. Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Card/Pass Lic./Tess No.			00:29	13	2	1			02:24	13	1	03:24	H																						
		13 © Müller, Sebastian 3613A		8 A van de Sand, Till 3606		3 G Schüten, Sascha 8139		1 G Hamacher, Michel 3452A		73 G Meyer, Andre 1050A		6 Mackenstein, Pascal 5889		84 Deckert, Max 3245		28 Winkels, David 5232		50 Giesen, Nils 6587		34 Hagedorn, Tobias 6577																					
Location/Ort/ Lieu/Luogo Fribourg		Date/Datum/ Date/Data 11.07.09		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara 19		30 Winkels, Dennis 5233A		44 Engelbrecht, Janis 1773A		24 Sdun, Alexander 1449		2 Lintorf, Dominik 7136A		48 Reiners, Jan 8830		52 Lintorf, Florian 7772A		36 Wilk, Maximilian 1768A		15 Busch, Sebastian 8028																					
Start/Beginn/ Début/Inizio 19:00 End/Enc Fin/Fine 19:30		Friendly/Freundschaft/Amical		Cup/Pokal/Coupe/Coppa x		Other/Sonstiges/Autre/Altro		Spectators/Zuschauer/Spectateurs		Signature Unterschrift/Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma																					
Time Keeper Zeitnehmer Chronométrier Official scorer Assistent Marqueur		Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma		Michaud Joëlle		Progin Larissa		Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Tecn. Director Directeur tech.		Marcus Drücker		Alessandro Di Pietro		Daniel Taschner																	
RESULT		FINAL		2		SHC Bienne Seelanders			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions																												
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		Nr. Surname/Name No. Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Card/Pass Lic./Tess No.		Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code																	
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		1		0		1		1		3 © KOLLROS Léonard 202477		10:39	11		1					11:19	9	1	12:19	D																	
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		0		1		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore -----		14 A DONZE Eric 206244		1 G DUBOIS Xavier 99294		20 G LOTH Benjamin 205196		12 CHAVAILLAZ Mathieu 206357		18 CLEMENT Valentin 206358		5 DAHIL-SCHMID Romain 204255		6 FANKHAUSER Jérémy 98455		10 GAMBONI Kevin 203386		9 GAMBONI Willy 2188		17 GURTNER Jérémy 202802		11 HAAS Gaëtan 98406		16 KAESER Cyril 204345		19 KOTTELAT Laurent 201553		7 MIGLIORI Claudio 206216		13 VOIROL Damien 2189		15 WAHL Jonathan 203314		4 CECCONI Ludovic 207395	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo						CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		17 GURTNER Jérémy 202802		11 HAAS Gaëtan 98406		16 KAESER Cyril 204345		19 KOTTELAT Laurent 201553		7 MIGLIORI Claudio 206216		13 VOIROL Damien 2189		15 WAHL Jonathan 203314		4 CECCONI Ludovic 207395		Signature Unterschrift/Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma									
Overtime/Verl. Prol./Sup.						CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		19 KOTTELAT Laurent 201553		7 MIGLIORI Claudio 206216		13 VOIROL Damien 2189		15 WAHL Jonathan 203314		4 CECCONI Ludovic 207395		Signature Unterschrift/Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
Penalty/ Rigori						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma		Signature Unterschrift Firma											
						COACH																																			



**Skater Hockey
Inline Hockey**

**Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara**

1

SHC Rossemaison

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

**CLUB 1
CLUB 2**

Team/Mannschaft/Club/Società	League/Liga Ligue/ Lega
SHC Rossemaison	
Mad Dogs Juniors Raptors	

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
44	Ⓞ	Allemann Michaël	97150	01:03	66		1					13:40	99	1	14:35	H
42	A	Chappuis Yann	203275	03:56	77	55	2					14:59	55	1	15:59	A
19	G	Berdat Michael	202498	07:00	66		3									
33	G	Henz Jonathan	201263	08:33	77	66	4									
23	G	Merçay Jean	2147	22:03	77	88	5									
28		Bennour Salomon	206168	23:08	77		6									
66		Schuell Gwenaël	98332													
77		Kolzer Damien	205129													
55		Gygax Célien	203276													
22		Mestre Fabio	201577													
88		Choffat Jérôme	204416													
11		Frossard Thibault	203274													
99		Zittlau Antonio	204322													
37		Vuilleumier Maïc	4018													
51		Zinkl Jonas	203277													
10		Gygax Léo	205015													
51		Meusy Norman	4106													
7		Scheurer Emmanuel	205236													
COACH			Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Signature Unterschrift Firma				TOTAL			6				
			Mestre Julio			TIME OUT			1.	2.	3.	OP.	TOTAL			2 min.

Location/Ort/ Lieu/Luogo	Fribourg	Date/Datum/ Date/Data	12.07.09
Start/Beginn/ Début/Inizio	08:30	End/Enc Fin/Fine	09:05
Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara	21		
Championship/Meisterschaft/Championnat	Friendly/Freundschaft/Amical		
Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo	Cup/Pokal/Coupe/Coppa		
Other/Sonstiges/Autre/Altro	Spectators/Zuschauer/Spectateurs		

Card/Liz. No. Lic./Tess	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Cognome/Nome	Signature Unterschrift/Firma
	Jacob	Emmanuelle	
Time Keeper Zeitnehmer Chronométrateur Official scorer Assistant Marqueur	Monnard	Mélissa	
Referee Schiedrichter 1 Arbitre	Claes	Freder	
Referee Schiedrichter 2 Arbitre	Marcus	Drücker	
Tecn. Director Directeur tech.	Taschner	Daniel	

2

Mad Dogs Juniors Raptors

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
71	Ⓞ	HOLPER Philipp	50382	14:35	71	48	1					03:06	84	1	03:56	A
48	A	LOICHT Thomas	50383									07:45	4	1	08:33	H
90	G	HABERHOFER Lucas	50372									19:18	89	1	20:18	A
1	G	ANGERER Thomas	50374									19:18	66	1	20:18	code
66	G	UNGAR Raphael	50927													
26		KRAMMER Benjamin	50376													
94		GROF Philipp	50380													
84		POSPISIL Rene	50490													
17		ANGERER Bettina	50489													
89		VALLAND Michael	50391													
4		HOCHAUER Simon	50898													
27		EDELMANN Lukas	50495													

RESULT		FINAL	
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1 CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	0	6 1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	1	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore SHC Rossemaison
3 Time/Drittel Tiers/Tempo			CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma
Overtime/Verl.			
Prol./Sup.			CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma
Penalty/ Rigori			

Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.	
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE	<input type="checkbox"/>

COACH			Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Signature Unterschrift Firma			
			HAJDUSICH Christoph					
			TOTAL			1		
			TIME OUT			1. X 3. OP.	TOTAL	4 min.



**Skater Hockey
Inline Hockey**

**Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara**

1

IHC La Broye

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

**CLUB 1
CLUB 2**

IHC La Broye
Oxford Hurricane

Location/Ort/ Lieu/Luogo	Fribourg	Date/Datum/ Date/Data	12.07.09
Start/Beginn/ Début/Inizio	09:15	End/Ende/ Fin/Fine	09:50
Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara	22		
Championship/Meisterschaft./Championnat	Friendly/Freundschaft./Amical		
Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo	Cup/Pokal/Coupe/Coppa		
Other/Sonstiges/Autre/Altro	Spectators/Zuschauer/Spectateurs		

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
23	Ⓞ	Egger Sullivan	205062									05:03	77	1	06:03	A
66	A	Chuard Dylan	202117									15:30	8	1	16:30	K
35	G	Odiet Kevin	207158			X	X					16:32	21	1	16:55	E
31	G	Danzi Kilian	203022				X					19:27	90	1	20:27	L
77	G	Burgy Gaël	202128									21:14	90	1	22:14	X
90		Herren Benoît	201280									21:14	66	5	24:00	M
15		Gehriger Michael	206003									21:46	71	1	22:46	A
68		Di Franco Luca	207400									21:46	71	1	23:46	GM
10		Schwab Gabriel	206004									21:46	71		24:00	GMP
91		Monney Florian	204058									21:46	71	5	24:00	
71		Magnin Jérémy	205020													
21		Pochon Mathieu	202122													
88		Comte Julien	202116													
9		Gutknecht Xavier	202120													
99		Chatton Guillaume	204128													
89		Grognuz Thierry	205054													
8		Givel Christophe	202124													
44		Rey Alain	203020													

Card/Liz. No. Lic./Tess	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Cognome/Name	Signature Unterschrift/Firma
	Jacob	Emmanuelle	
	Monnard	Mélissa	
Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur Official scorer Assistant Marqueur			
Referee Schiedrichter 1 Arbitre	Hans Jörg	Ira	
Referee Schiedrichter 2 Arbitre	Tommy	Jensen	
Tecn. Director Directeur tech.	Taschner	Daniel	

COACH	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Name/Cognome	Signature Unterschrift Firma
	Gingins Yan		

TOTAL				0
TIME OUT				1. 2. 3. OP.
TOTAL				17 min.

Referee Schiedrichter 1 Arbitre	Hans Jörg	Ira	
Referee Schiedrichter 2 Arbitre	Tommy	Jensen	
Tecn. Director Directeur tech.	Taschner	Daniel	

2

Oxford Hurricane

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

RESULT


**PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND
INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO**


CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
		0	4
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore	
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		Oxford Hurricane	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl.		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori			

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Name/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
71	Ⓞ	Dax Hedges	12671	03:54	89	9	1					06:50	89	1	07:50	I
45	A	George Wagerfield	14509	09:35	45		2					11:30	8	1	12:30	H
72	G	Terao Hedges	12672	12:43	8	71	3					22:49	3		22:49	H
	G			16:55	89	71	4					22:49	3	1	23:49	H
89		Joe Edwards	10151													
19		Steven Broughton	12674													
88		Declan Carroll	1437													
20		Adam Harris	16226													
51		Reece Boyle	14474													
15		Ben Chandler	12668													
8		Andrew Gregory	14970													
9		Keiren Graham	12184													
3		Josh Florey	15784													

COACH	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Name/Cognome	Signature Unterschrift Firma
	Bruce Hedges		

TOTAL				4
TIME OUT				1. 2. 3. OP.
TOTAL				3 min.

		Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet 1 Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		SHC Bienne Seelanders		Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions													
								Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code							
CLUB 1 CLUB 2		Team/Mannschaft/Club/Società SHC Bienne Seelanders		League/Liga Ligue/ Lega		Card/Pass Lic./Tess No.		11:24	11	15	1				14:10	19	1	15:10	K								
		Location/Ort/ Lieu/Luogo Fribourg		Date/Datum/ Date/Data 12.07.09		Nr. No.		Surname/Name Nom/Prénom Forname/Vorname Nome/Cognome		Card/Pass Lic./Tess No.		Time Zeit Temps		G A T		Time Zeit Temps		G A T		Time Zeit Temps		Nr. No.		min		On/ Ende/ Fin/Fine	
Start/Beginn/ Début/Inizio 10:00 End/Enc Fin/Fine 10:35		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara 23		Friendly/Freundschaft/Amical Cup/Pokal/Coupe/Coppa x		Spectators/Zuschauer/Spectateurs		Signature Unterschrift/Firma		TIME OUT 1. X 3. OP.		TOTAL 1		TOTAL 1 min.													
Championship/Meisterschaft/Championnat Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo		Other/Sonstiges/Autre/Altro		Card/Liz. No. Lic./Tess		Surname/Name Nom/Prénom Forename/Vorname Cognome/Nome		Signature Unterschrift/Firma		COACH Surname/Name Nom/Prénom Forename/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift/Firma BEINER Loïc		TIME OUT 1. X 3. OP.		TOTAL 1		TOTAL 1 min.											
Time Keeper Zeitnehmer Chronométrateur Official scorer Assistent Marqueur Rosset Gaël		Referee Schiedsrichter 1 Arbitre Eddie-Nelson Pignolet		Referee Schiedsrichter 2 Arbitre Alessandro Di Pietro		Tecn. Director Directeur tech. Taschner Daniel		COACH Surname/Name Nom/Prénom Forename/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift/Firma BEINER Loïc		TIME OUT 1. X 3. OP.		TOTAL 1		TOTAL 1 min.													
RESULT		FINAL		2 IH Sayaluca Lugano		Goals/Torschützen/Buts/Reti		Penalties/Strafen/Punitions																			
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		CLUB 1 CLUB 2		CLUB 1 CLUB 2		CLUB 1 CLUB 2		CLUB 1 CLUB 2		17 © ANDREOLI Clayton 202801 14 A KOCH Mattia 5015 47 G MOSSI Andrea X X 5007 33 G CONCONI Matteo 205137		23:06 37 1 24:00 G															
1 Time/Drittel Tiers/Tempo 1 0		2 Time/Drittel Tiers/Tempo 0 0		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore SHC Bienne Seelanders		37 BIALIK Stefan 2307 6 CEREGHETTI Daniele 207332 23 DAL MAGRO Mattia 203303 97 FALCONI Gabriele 209336 19 GODENZI Raffaele 97212 7 MAGYAR Nicolas 207270 50 MARCHESI Damian 204454 57 MARTINENGHI Marzio 204247 11 MEDOLAGO Diego 208410 9 PERNI Christian 202688 77 SANTORO Fabiano 2105		23:06 37 1 24:00 G																			
Overtime/Verl. Prol./Sup.		Penalty/ Rigori		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		COACH Surname/Name Nom/Prénom Forename/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift/Firma LARGHI Marco		TIME OUT 1. 2. 3. OP.		TOTAL 0		TOTAL 1 min.															
Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		COACH Surname/Name Nom/Prénom Forename/Vorname Nome/Cognome Signature Unterschrift/Firma LARGHI Marco		TIME OUT 1. 2. 3. OP.		TOTAL 0		TOTAL 1 min.																	

		Match Sheet 1 Skater Hockey Inline Hockey		Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			SHC Rossemaison			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions															
										Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code							
CLUB 1 CLUB 2	Team/Mannschaft/Club/Società		League/Liga		Ligue/ Lega		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison		SHC Rossemaison										
	Location/Ort/ Lieu/Luogo		Date/Datum/ Date/Data		Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara		Card/Pass Lic./Tess No.		Time Zeit Temps		G		A		T		Time Zeit Temps		Nr. No.		min		On/ Ende/ Fin/Fine		code				
	Start/Beginn/ Début/Inizio		End/Enc Fin/Fine		13:45 14:20		28		97150		09:16		99		1		15:05		77		1		16:05		E				
	Championship/Meisterschaft/Championnat		Friendly/Freundschaft/Amical		Cup/Pokal/Coupe/Coppa		x		202498																				
	Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo		Spectators/Zuschauer/Spectateurs		Signature Unterschrift/Firma		7		205236																				
	Other/Sonstiges/Autre/Altro		Signature Unterschrift/Firma		84		206167																						
	Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur		Official scorer Assistent Marqueur		Referee Schiedrichter 1 Arbitre		Referee Schiedrichter 2 Arbitre		Techn. Director Directeur tech.		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		Mestre Julio		TOTAL		1		TOTAL		1 min.		
	TIME OUT		1.		2.		3.		OP.		TOTAL		1		TOTAL		1		min.										
	TOTAL		1		TOTAL		1		min.																				
	CLUB 1 CLUB 2		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders		SHC Bienne Seelanders				
RESULT PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL		FINAL					
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2			
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		2 Time/Drittel Tiers/Tempo		3 Time/Drittel Tiers/Tempo		Overtime/Verl. Prol./Sup.		Penalty/ Rigori		Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		TOTAL		3		TOTAL		9.5 min.	
1		3		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		TOTAL		3		TOTAL		9.5 min.			
2		3		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		TOTAL		3		TOTAL		9.5 min.			
3		3		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		TOTAL		3		TOTAL		9.5 min.			
Overtime/Verl. Prol./Sup.		Penalty/ Rigori		Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.		COACH		Surnome/Name Nom/Prénom		Forename/Vorname Nome/Cognome		Signature Unterschrift Firma		BEINER Loïc		TOTAL		3		TOTAL		9.5 min.		TOTAL		9.5 min.			
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>		SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE <input type="checkbox"/>			



Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 SHC Rossemaison

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

CLUB 1

SHC Rossemaison

CLUB 2

Oxford Hurricane

Location/Ort/ Lieu/Luogo	Fribourg	Date/Datum/ Date/Data	12.07.09
Start/Beginn/ Début/Inizio	17:40	End/Enc Fin/Fine	18:20
Match Number/Spiel-Nr./ Index/Indexe di gara	33		
Championship/Meisterschaft/Championnat	Friendly/Freundschaft/Amical		
Tournament/Turnier/Tournoi/Torneo	Cup/Pokal/Coupe/Coppa		
Other/Sonstiges/Autre/Altro	Spectators/Zuschauer/Spectateurs		

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
44	Ⓞ	Allemann Michaël	97150	15:10	22		1					12:22	77	1	12:22	E
42	A	Chappuis Yann	203275	23:24	66		2					18:00	28	1	19:00	L
19	G	Berdat Michael	202498									23:36	44	1	24:36	A
33	G	Henz Jonathan	00:00													
23	G	Merçay Jean	2147													
28		Bennour Salomon	00:00													
66		Schuell Gwenaël	98332													
77		Kolzer Damien	205129													
55		Gygax Célien	203276													
22		Mestre Fabio	00:00													
88		Choffat Jérôme	204416													
11		Frossard Thibault	203274													
99		Zittlau Antonio	204322													
37		Vuilleumier Maïc	4018													
51		Zinkl Jonas	203277													
7		Scheurer Emmanuel	205236													
84		Willemin Paul	206167													

TOTAL				2
TIME OUT				1. 2. 3. OP.
TOTAL				3 min.

Card/Liz. No. Lic./Tess	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Cognome/Nome	Signature Unterschrift/Firma
	Progin	Larissa	
	Rosset	Gaël	
	Tommy	Jensen	
	Claes	Freder	
	Taschner	Daniel	

COACH	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Signature Unterschrift Firma
	Mestre Julio		

Time Keeper Zeitnehmer Chronométreur Official scorer Assistant Marqueur			
Referee Schiedrichter 1 Arbitre			
Referee Schiedrichter 2 Arbitre			
Tecn. Director Directeur tech.			

2 Oxford Hurricane

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Penalties/Strafen/Punitions

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	FINAL
CLUB 1	CLUB 2
2	3

Nr. No.	Surname/Name Nom/Prénom	Forename/Vorname Nome/Cognome	Card/Pass Lic./Tess No.	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	G	A	T	Time Zeit Temps	Nr. No.	min	On/ Ende/ Fin/Fine	code
71	Ⓞ	Dax Hedges	12671	12:22	5	9	1					00:45	5	1	01:45	I
45	A	George Wagerfield	14509	22:03	71		2					13:47	15	1	14:47	A
72	G	Terao Hedges	12672	29:00	71		3					20:18	88	1	21:18	H
	G											20:18	71	1	21:18	L
5		Joe Edwards	10151									26:30	71	1	27:30	code
19		Steven Broughton	12674													
88		Declan Carroll	1437													
20		Adam Harris	16226													
51		Reece Boyle	14474													
15		Ben Chandler	12668													
8		Andrew Gregory	14970													
9		Keiren Graham	12184													
3		Josh Florey	15784													

TOTAL				3
TIME OUT				1. 2. 3. OP.
TOTAL				00:05 min.

1 Time/Drittel Tiers/Tempo			Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
2 Time/Drittel Tiers/Tempo			Oxford Hurricane
3 Time/Drittel Tiers/Tempo			CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma
Overtime/Verl.			CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma
Penalty/ Rigori			

Referees Comments SR-Bemerkungen Remarques arb. Osservazioni arb.	
SPECIAL EVENT/BESONDERER VORFALL/EVENEMENT SPECIAL/EVENTO SPECIALE	<input type="checkbox"/>
COACH	Surname/Name Nom/Prénom
	Bruce Hedges

